

# IX-й НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ФОРУМ

## МЕЖДУНАРОДНАЯ НЕДЕЛЯ МНОГОЯЗЫЧИЯ В УДМУРТСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

26 февраля – 2 марта 2018



## ПРОГРАММА

Логотип Форума разработан студией графического дизайна Yodiz

IX-й научно-образовательный форум «**Международная неделя  
многоязычия в Удмуртском государственном университете**»:  
Программа (26 февраля – 2 марта 2018 г.), / сост.: Л.М. Малых,  
Т.И. Зеленина; Удм. гос. ун-т. Ижевск, 2018.



ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»  
Институт языка и литературы  
Учебно-методический центр «УдГУ-Лингва»

**приглашают**

педагогов, специалистов разных ступеней обучения,  
а также студентов и старшеклассников

В рамках форума проводятся курсы повышения квалификации с получением *удостоверения* установленного образца по программе «**Современное языковое образование полиэтнического региона в условиях реализации ФГОС**» (74 часа) – **2000** руб. Преподаватели УдГУ – **500** руб.

Во время работы Форума состоится выставка-продажа учебной, методической, художественной и детской литературы на английском, немецком, французском, испанском, китайском языках ведущих книжных издательств (ООО «Книжная Галерея», Нижний Новгород)

Оплата производится

в дни работы Форума по адресу:

Ижевск, ул. Университетская, 1, УдГУ, ИЯЛ,

2-й корпус, 3-й этаж, ауд. 332 (Центр языкового образования ИЯЛ).

Тел.: +7 (3412) 68-32-54

## **О ФОРУМЕ:**

Научно-образовательный форум «Международная неделя многоязычия в УдГУ» является дискуссионной площадкой для специалистов в области языкового образования, включающей комплекс разнообразных форм общения учащейся молодежи Удмуртии с учеными, иностранными студентами, представителями национально-культурных обществ. В 2018 г. в ходе работы форума профессионалам в области языкового образования и поликультурного воспитания предоставляется возможность рассмотреть широкий круг вопросов современных подходов к организации учебного и воспитательного процесса на разных образовательных ступенях.

Мероприятие ориентировано на преподавателей иностранных, национальных и русского языков, административных работников в области языковой политики, студентов и старших школьников, а также всех заинтересованных лиц.

В рамках форума проводятся семинары, встречи, дискуссии, круглые столы, открытые занятия, мастер-классы, лекции, презентации новых научных трудов, воспитательные досуговые мероприятия для студентов и старшеклассников.

Специально приглашенные гости: Лобанов Ю.Н. и Пушин А.В. – художники-этнофутуристы, перформансмейкеры, участники творческой группы «ЭМНОЮМНО», познакомят зрителей с современными тенденциями в искусстве финно-угорского мира.

**Цель форума:** обобщение инновационного опыта в области языкового образования и поликультурного воспитания в Удмуртской Республике.

### **Задачи форума:**

- совершенствование методологической базы исследований в области языкового образования и поликультурного воспитания;
- презентация новых образовательных технологий обучения языкам и культурам в Удмуртской Республике, Российской Федерации, странах ближнего и дальнего зарубежья;
- повышение академической мобильности учащейся молодежи;
- повышение квалификации преподавателей иностранных, национальных и русского языков разных образовательных ступеней.

Основные **направления** работы форума:

- актуальные вопросы языкового образования;
- билингвизм и многоязычие в регионах России и за рубежом;
- роль русского языка в формировании многоязычной личности;
- современные подходы к обучению переводу;
- инновационная проектная деятельность в языковом образовании;
- литературоведение и современное искусство;
- электронная образовательная среда.

## **СОСТАВ ОРГКОМИТЕТА**

IX-го научно-образовательного форума  
**«Международная неделя многоязычия в УдГУ»**

### **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ОРГАНИЗАЦИОННОГО КОМИТЕТА**

*Мерзлякова Галина Витальевна* – ректор УдГУ

### **ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ**

*Безносова Мария Ивановна* – начальник Управления международного сотрудничества и связей с общественностью УдГУ

*Котова Надежда Владимировна* – директор Института языка и литературы УдГУ

*Кондратьева Наталья Владимировна* – директор Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики УдГУ

*Ботя Марина Валерьевна* – директор Института искусств и дизайна УдГУ

*Зеленина Тамара Ивановна* – научный руководитель международной лаборатории с распределенным участием «Многоязычие и межкультурная коммуникация», НОЦ «Инновационное проектирование в мультилингвальном образовательном пространстве» УдГУ, директор МИП ООО «НМО «Иж-Логос»

*Мифтахутдинова Анастасия Николаевна* – зам. директора ИЯЛ по учебной работе

*Вартанова Владлена Владимировна* – зам. директора ИЯЛ по внеучебной и воспитательной работе

## **РУКОВОДИТЕЛИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

*Малых Людмила Михайловна* – директор Учебно-методического центра «УдГУ-Лингва»

*Федорова Ирина Александровна* – директор Французского центра ресурсов

## **РАБОЧАЯ ГРУППА**

*Вотякова Ирина Александровна* – канд. филол. наук, зам. директора ИЯЛ по международной деятельности, директор Центра испанского языка и культуры

*Килина Лилия Фаатовна* – канд. филол. наук, зав. кафедрой русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ИЯЛ

*Самарова Мира Анатольевна* – канд. филол. наук, зав. кафедрой общего и финно-угорского языкознания ИУФФУиЖ

*Шутова Нелла Максимовна* – зав. кафедрой перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ

*Мышкина Татьяна Аркадьевна* – преподаватель английского языка высшей квалиф. МБОУ «Гимназия № 6 им. Г. Тукая»

*Шилина Ксения Владимировна* – зав. сектором отдела информационных ресурсов на иностранных языках Учебно-научной библиотеки УдГУ им. А.В. Журавлева

*Кубашева Юлия Сергеевна* – ст. лаборант УМЦ «УдГУ-Лингва»

*Юшков Павел Валерианович* – учебный мастер УМЦ «УдГУ-Лингва»

*Виардо Маргарита* – студентка 3 курса ИЯЛ

## **МАГИСТРАНТЫ И СТУДЕНТЫ**

ИЯЛ, образовательная программа «Менеджмент в иноязычной и межкультурной коммуникации», «Филология»: *Аввакумова Светлана, Алафлюжу Мустафа, Алексеева Диана, Асанова Юлия, Ахунова Гульсина, Бурдакова Наталья, Бусыгин Леонид, Горбунова Екатерина, Ершова Юлия, Киселева Софья, Махматов Тимур, Мишарина Олеся, Попова Вера, Черанёва Елена, Чикишева Софья, Яхимович Елена;*

ИУФФУиЖ, образовательная программа «Журналистика»: *Миргалимова Эльмира, Стрелкова Ксения*

## **ВЕДУЩИЕ И ДОКЛАДЧИКИ**

*Астафьева Ирина Николаевна* – преподаватель немецкого языка высшей квалиф. категории МБОУ «Лингвистический лицей № 22 им. А.С. Пушкина»

*Ашпина Вера Анатольевна* – преподаватель английского языка первой квалиф. категории МАОУ «Лингвистический лицей № 25»

*Бектышева Анна Николаевна* – преподаватель немецкого языка первой квалиф. категории МБОУ СОШ № 53

*Белова Татьяна Ивановна* – канд. педагогических наук, доцент кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики ИЯЛ

*Богоявленская Юлия Валерьевна* – д-р филол. наук, доцент кафедры романских языков, руководитель Центра французского языка, Уральский государственный педагогический университет, гл. редактор международного научного журнала (Екатеринбург)

*Булычева Елена Александровна* – канд. филол. наук, доцент кафедры общего и финно-угорского языкознания ИУФФУиЖ

*Буторина Надежда Викторовна* – канд. филол. наук, доцент кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики ИЯЛ

*Вартанова Владлена Владимировна* – канд. пед. наук, доцент кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики, зам. директора ИЯЛ по внеучебной и воспитательной работе

*Войтович Ирина Карловна* – канд. филол. наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ИЯЛ, зам. директора по информатизации и дополнительному образованию, руководитель Центра языкового образования ИЯЛ УдГУ

*Вотякова Ирина Александровна* – канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ИЯЛ, зам. директора ИЯЛ по международной работе, директор Центра испанского языка и культуры

*Галимуллина Алина Ринатовна* – ассистент кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ИЯЛ

*Евсеева Лариса Витальевна* – начальник отдела международного сотрудничества и связей с общественностью УМСиСО УдГУ

*Жукова Анастасия Викторовна* – канд. псих. наук, доцент кафедры социологии, психологии и культурологии ИжГТУ им. М.Т. Калашникова

- Жуйкова Надежда Петровна* – преподаватель английского языка высшей квалиф. категории БОУ УР «УГНГ им. Кузубая Герда»
- Зайнуллина Саида Радиковна* – канд. филол. наук, ст. преподаватель кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ИЯЛ
- Зверева Татьяна Вячеславовна* – д-р филол. наук, зав. кафедрой истории русской литературы и теории литературы ИЯЛ
- Зеленина Тамара Ивановна* – д-р филол. наук, профессор кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики ИЯЛ
- Килина Лилия Фаатовна* – канд. филол. наук, зав. кафедрой русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ИЯЛ
- Колодкина Любовь Сергеевна* – канд. пед. наук, доцент кафедры грамматики и истории английского языка ИЯЛ
- Копылова Татьяна Рудольфовна* – канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ИЯЛ
- Коротаева Екатерина Владимировна* – преподаватель русского языка и литературы МБОУ «Гуманитарно-юридический лицей № 86»
- Котова Надежда Владимировна* – канд. филол. наук, доцент кафедры английской филологии и зарубежной литературы, директор ИЯЛ
- Корепанов Александр Юрьевич* – ст. преподаватель кафедры общего и финно-угорского языкознания Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики
- Кручинина Марина Сергеевна* – документовед Центра международного образования УдГУ
- Кузнецова Роза Аркадьевна* – канд. пед. наук, доцент, методист центра этнокультурного образования АОУ ДПО УР «Институт развития образования»
- Кузьяева Ольга Павловна* – канд. филол. наук, ст. преподаватель кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ
- Лаврентьев Александр Иванович* – канд. филол. наук, доцент кафедры английской филологии и зарубежной литературы ИЯЛ
- Лисицына Екатерина Борисовна* – координатор программы академической мобильности, инженер отдела международного сотрудничества УМСиСО УдГУ

- Лобанов Юрий Николаевич (Кучыран Юри)* – художник, перформанс-мейкер, член Союза художников России, заслуженный работник культуры России, председатель Творческого объединения «Ижкар», участник этнофутуристической творческой группы «ЭМНОЮМНО»
- Любарец Светлана Николаевна* – канд. филол. наук, зав. кафедрой английской филологии и зарубежной литературы ИЯЛ
- Малых Людмила Михайловна* – канд. филол. наук, доцент кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики ИЯЛ, директор Учебно-методического центра «УдГУ-Лингва» ИЯЛ
- Мальцева Светлана Витальевна* – преподаватель немецкого языка высшей квалиф. категории МБОУ «Лингвистический лицей № 22 им. А.С. Пушкина», региональный координатор проекта «Немецкий – первый / второй иностранный»
- Марычева Мария Григорьевна* – методист книжной компании Language 360, официальный дистрибьютор Pearson в России (Нижний Новгород)
- Матвеева Ирина Владимировна* – канд. филол. наук, доцент кафедры теории и практики немецкого языка Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова, методист компании «Книжная Галерея» (Нижний Новгород)
- Медведева Татьяна Сергеевна* – канд. филол. наук, профессор кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ
- Мерзлякова Наталия Павловна* – канд. филол. наук, доцент кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ
- Мифтахутдинова Анастасия Николаевна* – канд. пед. наук, доцент кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики, зам. директора ИЯЛ по учебной работе
- Мышкина Татьяна Аркадьевна* – преподаватель английского языка высшей квалиф. категории МБОУ «Гимназия № 6 им. Г. Тукая»
- Опарин Марк Васильевич* – канд. филол. наук, доцент кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ
- Патрушева Лидия Сергеевна* – канд. филол. наук, ст. преподаватель кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ИЯЛ



- Першакова Татьяна Витальевна* – преподаватель немецкого языка высшей квалиф. категории МБОУ «Экономико-математический лицей № 29»
- Пушин Александр Владимирович (Жон-Жон Сандыр)* – художник, перформансмейкер, член творческого объединения «Ижкар», участник этнофутуристической творческой группы «ЭМНОЮМНО»
- Рябкова Ирина Павловна* – канд. филол. наук, доцент кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ
- Роготнева Наталья Васильевна* – преподаватель немецкого языка высшей квалиф. категории МБОУ «Лингвистический лицей № 22 им. А.С. Пушкина»
- Самарова Мира Анатольевна* – канд. филол. наук, зав. кафедрой общего и финно-угорского языкознания ИУФФУиЖ
- Семенова Людмила Яковлевна* – преподаватель немецкого языка МОУ «Увинская средняя общеобразовательная школа № 2 с углубленным изучением отдельных предметов»
- Трепалина Наталья Евгеньевна* – канд. культурологии, доцент кафедры журналистики ИУФФУиЖ
- Трефилова Александра Валерьевна* – сотрудник психологической службы УдГУ
- Тройникова Екатерина Валентиновна* – канд. пед. наук, доцент кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ
- Тютинна Гульнара Мыгыфуровна* – преподаватель немецкого языка высшей квалиф. категории МОУ СОШ № 3 п. Балезино
- Утехина Альбина Николаевна* – д-р пед. наук, профессор кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ
- Ушаков Василий Серафимович* – режиссер, засл. деятель искусств УР, руководитель удмуртской молодежной театральной этностудии «Ватка» (ДНТ «Спартак»)
- Федорова Ирина Александровна* – канд. филол. наук, доцент кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики, директор Французского центра ресурсов ИЯЛ
- Хасанова Лилия Ильдусовна* – канд. пед. наук, доцент кафедры перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ

*Хасянова Екатерина Федоровна* – ст. методист МБУ «Центр столичного образования» (Ижевск)

*Хафизова Евгения Николаевна* – руководитель проектов локализации компании «Райс» (Ижевск)

*Ходырева Татьяна Сергеевна* – канд. пед. наук, доцент кафедры педагогики и педагогической психологии ИППСТ УдГУ

*Чиркова Надежда Юрьевна* – преподаватель немецкого языка первой квалиф. категории МБОУ «Лицей 30»

*Шибанов Виктор Леонидович* – канд. филол. наук, доцент кафедры удмуртской литературы и литературы народов России ИУФФУиЖ

*Шутова Нелла Максимовна* – канд. филол. наук, зав. кафедрой перевода и прикладной лингвистики (английский и немецкий языки) ИЯЛ

*Юшкова Людмила Аркадьевна* – преподаватель начальных классов высшей квалиф. категории БОУ УР «УГНГ им. Кузубая Герда»

*Esa-Jussi Salminen* – преподаватель финского языка в УдГУ (университет г. Хельсинки, Финляндия)

*Heberlein Frank Alexander* – лектор DAAD, преподаватель кафедры лингвистики и перевода Вятского государственного университета (Киров)

*Matthew Orr* – стипендиат программы Фулбрайта 2017-2018 в УдГУ (Университет Джорджа Вашингтона, Вашингтон, США)

*Zsofia Sziraki* – преподаватель венгерского языка в УдГУ, Институт Балашши (Венгрия)

#### **СТУДЕНТЫ И МАГИСТРАНТЫ, ВЕДУЩИЕ МАСТЕР-КЛАССЫ**

ИЯЛ: *Баженов Иван, Вантяева Анастасия, Васильева Виктория, Пантелеев Владислав, Титов Юрий, Шукель Михалина*

ИУФФУиЖ: *Васильева Анастасия, Миргачева Эльвира, Стрелкова Ксения*

## ПРОГРАММА<sup>1</sup>

IX-го Научно-образовательного форума  
«Международная неделя многоязычия в УдГУ – 2018»

### Понедельник, 26 февраля

- 10<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>** Выставка учебных, научных и периодических изданий  
**«Языковое и культурное разнообразие современного полиэтнического региона»**  
Ведущая: *Шилина К.В.*  
Холл 3 этажа, 2 корп. УдГУ  
**Регистрация и оплата курсов повышения квалификации:** УдГУ, 2 корп., 3 этаж, ауд. 332 (Центр языкового образования ИЯЛ – во время работы форума)
- 10<sup>00</sup>–15<sup>00</sup>** Научно-практический семинар **«Немецкий – первый / второй: итоги 2017 года и новые перспективы»**  
См. Приложение 1  
Ведущая: *Мальцева С.В.*  
Лингвистический лицей № 22 им. А.С. Пушкина

### Фестиваль многоязычия

- 11<sup>30</sup>–12<sup>15</sup>** **Праздничное открытие фестиваля**  
Холл 3 этажа, 2 корп. УдГУ
- 12<sup>30</sup>–14<sup>00</sup>** Мастер-классы **«Многоязычие – веление времени!»** для студентов и преподавателей школ, вузов  
См. Приложение 2
- 15<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>** Мастер-классы **«Умею сам – научу других!»** для школьников и учащихся ссузов  
Ведущая: *Мифтахутдинова А.Н.*
- 17<sup>00</sup>–17<sup>30</sup>** **Праздничное закрытие фестиваля многоязычия**  
308 ауд., 2 корп. УдГУ

---

<sup>1</sup> Подробную информацию о мероприятиях форума, аннотации выступлений можно найти на сайте <http://mnogoyaz2018.conf.udsu.ru/> или обратившись в УМЦ «УдГУ-Лингва» (310 ауд., 2 корп. УдГУ) тел. +7 (3412) 916-267, E-mail: [mnogoyaz@yandex.ru](mailto:mnogoyaz@yandex.ru)

## Вторник, 27 февраля

- Тема дня **Новые педагогические технологии в языковом образовании**
- 10<sup>00</sup>–11<sup>30</sup>** Заседание лаборатории НОЦ «Перевод как межъязыковая и межкультурная коммуникация». Английский язык. Тема: **«Новые информационные технологии в переводческой практике»**  
Ведущие: *Шутова Н.М., Рябкова И.П., Хафизова Е.Н.*  
308 ауд., 2 корп. УдГУ
- 10<sup>00</sup>–13<sup>40</sup>** Научно-практический семинар по немецкому языку **«Стратегии поведения переводчика в условиях транслингвальной коммуникации»**  
См. Приложение 3  
Ведущие: *Тройникова Е.В., Опарин М.В., Мерзлякова Н.П., Хасанова Л.И.*  
304 ауд., 2 корп. УдГУ
- 11<sup>30</sup>–12<sup>10</sup>** Социально-профилактическая акция **«Народов много – страна одна!»**  
Ведущая: *Трефилова О.В.*  
Холлы 2, 4 корп. УдГУ
- 12<sup>10</sup>–13<sup>40</sup>** Мастер-класс **«Метод активизации возможностей личности и коллектива на занятиях по английскому языку в начальной школе»**  
Ведущая: *Колодкина Л.С.*  
323 ауд., 2 корп. УдГУ
- 13<sup>50</sup>–14<sup>30</sup>** Мастер-класс **«Творческий подход в обучении грамматике. Grammar in Context»**  
Ведущая: *Марычева М.Г.*  
304 ауд., 2 корп. УдГУ
- 14<sup>30</sup>–15<sup>20</sup>** Мастер-класс **«Развитие навыков критического мышления. Reading Clubs»**  
Ведущая: *Марычева М.Г.*  
304 ауд., 2 корп. УдГУ
- 12<sup>10</sup>–13<sup>40</sup>** Заседание лаборатории НОЦ «Сопоставительная лингвокультурология и многоязычие»  
**1. «Корпусные технологии в лингвистических исследованиях»**  
Ведущие: *Медведева Т.С., Богоявленская Ю.В.*  
310 ауд., 2 корп. УдГУ

- 13<sup>50</sup>–15<sup>20</sup> 2. Круглый стол **«Технологии повышения качества и продвижения научных журналов по лингвистике в России и за рубежом»**  
Ведущие: *Малых Л.М., Богоявленская Ю.В., Васильева В.*  
310 ауд. 2 корп. УдГУ
- 15<sup>50</sup>–17<sup>20</sup> Научная школа профессора *А.Н. Утехиной*  
1. Мастер-класс **«Технология воспитательного диалога в организации внеурочной деятельности младших школьников»**  
Ведущая: *Ходырева Т.С.*  
308 ауд., 2 корп. УдГУ  
2. Мастер-класс **«Проектная деятельность при обучении дошкольников удмуртскому языку в условиях русскоязычной среды (удмуртское блюдо *табань* «табани»)»**  
Ведущая: *Кузнецова Р.А.*  
308 ауд., 2 корп. УдГУ

### Среда, 28 февраля

Программа мероприятий Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики

- 9<sup>30</sup>–11<sup>30</sup> Межрегиональный конкурс исследовательских работ школьников в области удмуртской филологии, фольклора, краеведения и журналистики **«Мои первые шаги в науку»**  
Ведущий: *Корепанов А.Ю.*  
209 ауд., 2 корп. УдГУ
- 9<sup>30</sup>–11<sup>30</sup> Межрегиональный конкурс мастер-классов по удмуртскому языку **«Удмурт кылвуко»** для студентов средних профессиональных и высших образовательных организаций  
Ведущая: *Булычева Е.А.*  
203, 206, 207 ауд., Учебно-научная библиотека УдГУ
- 10<sup>00</sup>–11<sup>30</sup> **День финского эпоса**  
Ведущая: *Самарова М.А.*  
Научная библиотека УдГУ, краеведческий отдел

**12<sup>00</sup>–12<sup>40</sup>** «Сьёд уй» («Темная ночь»): постановка этностудии «Ватка»  
Режиссер: *Ушаков В.С.*  
Актовый зал, 1 корп. УдГУ

Программа мероприятий  
Института языка и литературы

**10<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>** Конкурс «**Юный переводчик – 2018**» (английский язык)  
Ведущая: *Кузьева О.П.*  
308 ауд., 2 корп. УдГУ

**10<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>** Конкурс «**Юный переводчик – 2018**» (немецкий язык)  
Ведущий: *Опарин М.В.*  
304 ауд., 2 корп. УдГУ

**10<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>** Студенческая олимпиада по методике преподавания русского языка как иностранного  
Ведущие: *Вотякова И.А., Копылова Т.Р.*  
211 ауд., 2 корп. УдГУ

**10<sup>00</sup>–15<sup>50</sup>** Научно-практический семинар «**Литература и искусство в поликультурном образовательном пространстве**»  
Ведущая: *Любарец С.Н.*

Программа семинара:

**10<sup>00</sup>–11<sup>30</sup>** 1. Лекция «**Язык современной анимации**»

Ведущая: *Зверева Т.В.*  
303 ауд., 2 корп. УдГУ

**12<sup>10</sup>–13<sup>40</sup>** 2. Научно-тематический семинар «**Культурный текст и медиатекст**»  
См. Приложение 4

Ведущая: *Трепалина Н.Е.*  
303 ауд., 2 корп. УдГУ

**13<sup>50</sup>–15<sup>50</sup>** 3. Мастер-класс «**Этнофутуристический видеоарт, перформанс, хеппенинг**». Встреча с художниками, перформансмейкерами, участниками творческой группы «ЭМНОЮМНО»: Лобановым Ю. Н. (Кучыран Юри) и Пушиным А. В. (Жон-Жон Сандыр)  
Ведущие: *Лаврентьев А.И., Шибанов В.Л.*

Актовый зал, 1 корп. УдГУ

**16<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>** 4. Мастер-класс по сценической речи для студентов и преподавателей (английский, французский, русский языки)

Ведущий: *Титов Ю.*  
323 ауд., 2 корп. УдГУ

## Четверг, 1 марта

Тема дня **Диалог культур в мультилингвальном образовании**

- 10<sup>00</sup>–11<sup>50</sup>** Научно-практический семинар **«Актуальные проблемы методики преподавания русского языка как родного и иностранного»**  
См. Приложение 5  
Ведущая: *Патрушева Л.С.*  
211 ауд., 2 корп. УдГУ
- 12<sup>00</sup>–13<sup>00</sup>** Мастер-класс **«Трехуровневые задания: от идеи до воплощения»**  
Ведущие: *Хасянова Е.Ф., Кортаева Е.В.*  
310 ауд., 2 корп. УдГУ
- 10<sup>00</sup>–12<sup>00</sup>** Заседание НОЦ. Научный семинар **«Синергетический эффект в науке: язык, культура, литература, психология, педагогика»**, посвященный юбилею *Аллы Николаевны Утехиной*, д-ра педагогических наук, профессора, заслуженного работника высшей школы РФ, почетного работника высшего профессионального образования РФ  
1. **«Развитие теории начального языкового образования в научной школе»**  
Ведущая: *Утехина А.Н.*  
2. **«Раннее языковое образование – первый шаг к многоязычию»** (Детская школа раннего языкового развития «Лингва»)  
Ведущие: *Зеленина Т.И., Буторина Н.В.*  
3. **«Синергетический эффект научной школы профессора А.Н. Утехиной»**  
Ведущие: *Зеленина Т.И., Вартанова В.В., Голубкова О.Н. и ученики профессора*  
308 ауд., 2 корп. УдГУ
- 10<sup>00</sup>–13<sup>00</sup>** Научно-практический семинар **«Диалог культур как основа воспитания мультилингвальной личности учащегося»**  
Ведущие: *Малых Л.М., Жукова А.В., Мышкина Т.А.*  
МБОУ «Гимназия № 6 им. Г. Тукая»

- 12<sup>10</sup>–13<sup>40</sup> Интерактивная лекция для студентов, преподавателей школ, ссузов и вузов **«Электронная информационно-образовательная среда: преподаватели»**  
Ведущая: *Войтович И.К.*  
308 ауд., 2 корп. УдГУ
- 13<sup>50</sup>–15<sup>20</sup> Научно-практический семинар для администрации школ, ссузов и вузов **«Электронная информационно-образовательная среда: руководители»**  
Ведущая: *Войтович И.К.*  
310 ауд., 2 корп. УдГУ
- 13<sup>50</sup>–15<sup>20</sup> **Ярмарка программ международной академической мобильности – 2018 г.**  
Ведущие: *Евсеева Л.В., Лисицына Е.Б.*  
Холл 2 этажа, Учебно-научная библиотека УдГУ
- 13<sup>00</sup>–13<sup>50</sup> **Открытие фотовыставки Музея-усадьбы П.И. Чайковского (Воткинск)**  
Холл 5 этажа, Учебно-научной библиотеки УдГУ
- 13<sup>50</sup>–15<sup>20</sup> **Круглый стол «Актуальные вопросы взаимодействия вузов и работодателей: из опыта сотрудничества Института языка и литературы с музеем-усадьбой П.И. Чайковского» (Воткинск)**  
Ведущая: *Котова Н.В.*  
509 ауд., конференц-зал, Учебно-научная библиотека УдГУ
- 15<sup>50</sup>–17<sup>20</sup> Заседание клуба «Романский мир»  
Тема: **«Испано-французские фразеологизмы с компонентом "Части тела"»**  
Ведущие: *Федорова И.А., Белова Т.И., Вотякова И.А.*  
310 ауд., 2 корп. УдГУ
- 16<sup>00</sup>–17<sup>30</sup> Интеллектуальная игра **«Кругосветное путешествие»**  
Ведущие: *Кручинина М.С., международный студенческий клуб*  
307 ауд., Учебно-научная библиотека УдГУ
- 18<sup>00</sup>–20<sup>00</sup> Видео-показ по итогам 6-го международного этно-футуристического симпозиума по видео-арту, перформансу и хэппенингу **«Жон-Жон Цийстре»**  
Ведущий: *Пушин А.В. (Жон-Жон Сандыр)*  
Актовый зал, Учебно-научная библиотека УдГУ



## Пятница, 2 марта

- Тема дня **От науки – к практике: проектная деятельность в языковом образовании**
- 10<sup>00</sup>–11<sup>30</sup>** Круглый стол «Опыт и перспективы сотрудничества иностранных преподавателей с УдГУ»  
Ведущая: *Вотякова И.А.*  
310 ауд., 2 корп. УдГУ
- 12<sup>10</sup>–13<sup>40</sup>** Презентация-конкурс студенческих многоязычных проектов «Рябиновая ветвь»  
Ведущая: *Мифтахутдинова А.Н.*  
308 ауд., 2 корп. УдГУ
- 13<sup>40</sup>–14<sup>00</sup>** **Заккрытие недели многоязычия**  
308 ауд., 2 корп. УдГУ
- 14<sup>00</sup>–15<sup>00</sup>** Круглый стол. **Подведение итогов**  
Ведущая: *Котова Н.В.*  
310 ауд., 2 корп. УдГУ
- 15<sup>00</sup>–16<sup>30</sup>** **Вторая ежегодная олимпиада по русскому языку и культуре для иностранных студентов**  
Ведущие: *Патрушева Л.С., Галимуллина А.Р.*  
203 ауд., 2 корп. УдГУ

Приложение 1

## Понедельник, 26 февраля

**10<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup>**

Лингвистический лицей № 22 им. А.С. Пушкина

Научно-практический семинар  
**«Немецкий – первый / второй: итоги 2017 года  
и новые перспективы»**

Ведущая: *Мальцева С.В.*

**10<sup>00</sup>–11<sup>20</sup>**

*Мальцева С.В.* Развитие проекта «Немецкий – первый / второй» в 2017  
*Тройникова Е.В.* Современные тенденции в преподавании иностранных языков

*НКЦ им. Гете (Москва).* CLIL – предметно-языковое интегрированное обучение

**11<sup>30</sup>–12<sup>30</sup>**

*Матвеева И.В.* Семинар «Практическое использование цифровых материалов на уроках по немецкому языку»

12<sup>30</sup>–14<sup>00</sup>

**Секция 1. CLIL в практике преподавания немецкого как первого и второго иностранного языка**

Ведущая: *Роготнева Н.В.*

1. *Роготнева Н.В.* Урок химии на немецком языке
2. *Мальцева С.В.* «Смерть моря» (экология + география + немецкий язык)
3. *Астафьева И.Н.* CLIL во внеклассной работе
4. *Першакова Т.В.* «Немецкий детский университет» на уроке второго иностранного языка

**Секция 2. Немецкий – первый / второй: перспективы развития проекта**

Ведущая: *Мальцева С.В.*

1. *Мальцева С.В.* Немецкий – первый / второй: методическая копилка
2. Модели введения второго иностранного языка в школах проекта
  - 2.1. *Чиркова Н.Ю.* Немецкий язык как второй иностранный в городской школе
  - 2.2. *Тютин Г.М.* Немецкий язык как второй иностранный во внеурочной деятельности
  - 2.3. *Семенова Л.Я.* Немецкий язык как второй иностранный в сельской школе
  - 2.4. *Бектышева А. Н.* Немецкий язык как второй иностранный в инклюзивном обучении

14<sup>00</sup>–14<sup>30</sup> Подведение итогов

Приложение 2

**Понедельник, 26 февраля**

**Мастер-классы «Многоязычие – веление времени»**

12<sup>30</sup>–14<sup>00</sup>

Длительность одного мастер-класса 25 минут.

Участники смогут посетить три занятия, указанные в программе.

Все мастер-классы начинаются в 12<sup>30</sup>, 13<sup>00</sup>, 13<sup>30</sup>

1. 317 ауд., 2 корп. УдГУ

*Колодкина Л.С.* Новые подходы к обучению чтению в младшей школе (на примере английского языка)

2. 306 ауд., 2 корп. УдГУ

*Жуйкова Н.П., Юшкова Л.А.* Полиязычная олимпиада «КылГерет» как средство формирования метапредметных УУД учащихся начальной школы

3. 323 ауд., 2 корп. УдГУ  
*Бульчева Е.А.* Обучение удмуртскому языку с опорой на английский и русский языки
4. 320 ауд., 2 корп. УдГУ  
*Петрусевич П.Ю.* Методы и приемы формирования языковой личности в условиях моделируемого многоязычия
5. 303 ауд., 2 корп. УдГУ  
*Ашпина В.А.* Видим. Рисуем. Читаем
6. 310 ауд., 2 корп. УдГУ  
*Matthew Orr.* British vs. American English – know the difference!
7. 330 ауд., 2 корп. УдГУ  
*Esa-Ussi Salminen.* Финляндия глазами русских: приветствия

Приложение 3

**Вторник, 27 февраля**

**10<sup>00</sup>–13<sup>40</sup>**

304 ауд., 2 корп. УдГУ

Научно-практический семинар

**«Стратегии поведения переводчика в условиях транслингвальной коммуникации: немецкий язык»**

Ведущая: *Тройникова Е.В.*

**10<sup>00</sup>– 11<sup>30</sup>**

*Опарин М.В.* Мастер-класс «Технический перевод с немецкого – основные сложности и пути их решения»

**12<sup>10</sup>– 12<sup>40</sup>**

*Мерзлякова Н.П.* Мини-лекция «Возможные миры в семантическом пространстве русского и немецкого языков»

**12<sup>40</sup>– 13<sup>00</sup>**

*Хасанова Л.И.* Мини-лекция «Проблемы сохранения языкового многообразия в современном мире»

**13<sup>00</sup>– 13<sup>40</sup>**

*Тройникова Е.В.* Мастер-класс «Транслингвальная коммуникация как ресурс образования лингвиста и филолога»

Приложение 4

**Среда, 28 февраля**

**12<sup>10</sup> – 13<sup>40</sup>**

304 ауд., 2 корп. УдГУ

Научно-тематический семинар  
«Культурный текст и медиатекст в рамках  
научно-практического семинара»

Ведущая: *Трепалина Н.Е.*

1. *Трепалина Н.Е.* Культурный текст и медиатекст: проблема соотношения
2. *Васильева А.* Дорамный мир и его обитатели
3. *Вантяева А.* Китайская каллиграфическая традиция
4. *Шукель М.* «Три совершенства» китайской эстетики
5. *Баженов И.* Стратегемное мышление как искусство

Приложение 5

**Четверг, 1 марта**

**10<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>**

Научно-практический семинар  
«Актуальные проблемы методики преподавания русского языка  
как родного и иностранного»

Ведущая: *Патрушева Л.С.*

**10<sup>00</sup>–11<sup>50</sup>**

211 ауд., 2 корп. УдГУ

1. *Фомина Т.Н.* «Учиться, учиться и ещё раз учиться!» (Глаголы, выражающие идею обучения, на уроках РКИ)
2. *Вотякова И.А., Метлякова Е.В., Галимуллина А.Р.* Использование ресурсов Национального корпуса русского языка при обучении русскому языку как иностранному
3. *Туктангулова Е.В.* Учебный текст для студентов-иностранцев: лингводидактические принципы
4. *Копылова Т.Р.* Культура речи: проблемы адаптации учебной программы для иностранных студентов
5. *Патрушева Л.С.* Преподавание русского языка и культуры речи в вузе с применением дистанционных образовательных технологий
6. *Зайнуллина С.Р., Килина Л.Ф.* Лингвистическая задача как средство развития аналитических способностей учащихся старших классов
7. *Дулесов Е.П.* Трудные вопросы морфологии русского языка (на материале заданий регионального тура Всероссийской олимпиады школьников)
8. *Хасянова Е.Ф.* Трехуровневые задания: от идеи до воплощения. Введение в проблематику

**12<sup>00</sup>–13<sup>00</sup>**

310 ауд., 2 корп. УдГУ

Мастер-класс «Трехуровневые задания: от идеи до воплощения»

Ведущие: *Хасянова Е.Ф., Кортаева Е.В.*